

APRÈS AVOIR QUITTÉ L'HÔPITAL, SI VOUS AVEZ DES QUESTIONS CONCERNANT VOTRE SÉJOUR À L'UNITÉ COVID-19, L'AIDE À DOMICILE, LE SUIVI PSYCHOSOCIAL, ...

VOUS POUVEZ CONTACTER LE **SERVICE SOCIAL** DE L'UZ LEUVEN :  
**016 34 86 20.**

Conception et réalisation: service Communication de l'UZ Leuven - 3 novembre 2020

## COVID-19: HOSPITALISATION, SÉJOUR ET SORTIE

INFORMATIONS POUR LE PATIENT ET SA FAMILLE

VERSION OCTOBRE 2020

Vous ou votre proche avez été hospitalisé pour être soigné dans une unité d'hospitalisation à cause d'une contamination par le coronavirus.

Pour éviter la diffusion potentielle du virus au maximum, nous vous demandons de bien lire les informations pratiques dans cette brochure et de les respecter.

**PENDANT LE SÉJOUR DU PATIENT : DIRECTIVES POUR LES PROCHES, LA FAMILLE, ... POUR ÉVITER TOUTE PROPAGATION DU COVID-19**

### Isolement à la maison d'au moins 10 jours

**Si vous avez eu un contact rapproché avec un patient COVID-19, vous devez rester à la maison pendant 10 jours au minimum, même si vous n'êtes pas malade.** Il se peut, en effet, que vous soyez tout de même contaminé et que la maladie se déclare dans les prochains jours. Il peut se passer plusieurs jours entre le moment de l'infection et l'apparition de symptômes.

- Vous ne pouvez quitter votre maison que pour aller chez le médecin ou à la pharmacie, ou pour acheter de la nourriture si personne d'autre ne peut s'en charger. Lors de ces sorties, portez toujours un masque (à partir de 12 ans) et évitez tout contact.
- Ne recevez personne chez vous.
- Tenez à l'œil l'apparition de symptômes éventuels. Si vous avez de la fièvre ou d'autres symptômes (p. ex. problèmes respiratoires, toux, mal de gorge ...) ou si vous avez un doute, demandez conseil à votre médecin généraliste.
- **Dix jours après le dernier contact à risque, vous pouvez à nouveau sortir** pour aller travailler, aller à l'école ..., à condition que vous ne vous sentiez pas malade.

**Pendant les 4 jours qui suivent, restez très prudent** : limitez autant que possible vos contacts sociaux et maintenez toujours 1,5 mètre de distance. Contactez votre médecin en cas de troubles.

## SÉJOUR DANS L'HÔPITAL : INFORMATIONS PRATIQUES

### Visites et contact

- Le patient ne peut recevoir **aucun visiteur** pendant son séjour à l'unité.
- Chaque chambre est équipé d'un téléphone.
- Vous pouvez aussi communiquer avec le patient avec **sa propre tablette, son propre smartphone ou son ordinateur** (p. ex. Skype). Il est aussi possible de façon limitée d'emprunter un smartphone ou une tablette de l'hôpital.
- **Vous indiquez un seul contact au sein de la famille ou des proches.**
  - Lors de l'hospitalisation du patient il est convenu à quels moments cette personne peut appeler l'unité au numéro tel. **016 3** (unité **E**).
  - Nous vous demandons de respecter cet accord.
  - Nous demandons à cette personne de tenir les autres proches au courant de la condition du patient.

### Affaires personnelles

- **Le nombre d'affaires personnelles est limitée au minimum.**
  - Seules les affaires les plus indispensables peuvent être apportées à l'unité.
  - Ne donnez pas des médicaments à emporter : tout ce qui est nécessaire sera commandé à l'unité.
  - Les essuies et les gants de toilette ne sont pas nécessaires non plus.
  - Vous ne pouvez pas apporter des denrées alimentaires, à l'exception des repas casher.
- Vous pouvez apporter du matériel pour le patient dans un sac propre et fermé à la réception aller et retour dans le hall d'entrée (accès Est) du campus Gasthuisberg.
- Toutes les affaires personnelles qui entrent dans l'unité restent là jusqu'à ce que le patient quitte l'hôpital.

## SORTIE DE L'HÔPITAL POUR RENTRER AU DOMICILE

### Venir chercher le patient à l'hôpital

- **Le patient est accompagné jusqu'à la zone 'transport planifié des patients' ('gepland patiëntenvervoer'), où on peut venir le chercher à l'heure convenue.**
  - Suivez la signalisation 'Spoed' (Urgences) sur le périphérique du campus Gasthuisberg.

- En entrant en voiture aux urgences, prenez la première sortie à droite vers 'zone gepland patiëntenvervoer' (zone transport planifié des patients), jusqu'à la barrière.
- À la barrière, signalez-vous via l'interphone.
- Garez-vous aux emplacements prévus après la barrière. Ils sont marqués comme étant réservés pour venir chercher un patient ('voorbehouden afhalen patiënt').
- Prenez l'entrée pour le transport planifié des patients. Suivez ensuite la signalisation 'afhalen patiënt' (chercher un patient) jusqu'au dispatching central du transport planifié de malades. Donnez ici le nom du patient.
- Attendez ensuite dans votre voiture jusqu'à l'arrivée du patient.

### Directives concernant les affaires et les vêtements qui ont été dans la chambre d'hôpital

- Les affaires et les vêtements vous sont remis dans un grand sac rose. Laissez ce sac fermé pendant 3 jours.
- Les documents et les formulaires vous sont remis dans un sachet rose. Celui-ci peut être ouvert immédiatement. Lavez-vous soigneusement les mains après.
- Désinfectez les affaires avec de l'eau contenant 1% d'eau de Javel : mettez 10 ml d'eau de Javel (= 1 cuillère à soupe) dans une bouteille d'un litre et remplissez la bouteille d'eau du robinet. Si la matière ne supporte pas l'eau de Javel, vous pouvez utiliser une solution hydroalcoolique.
- Lavez les vêtements à une température la plus élevée possible (de préférence 60 °C).
- Lavez-vous les mains après avoir touché des vêtements ou d'autres affaires. Lavez vos mains avec du savon et de l'eau ou avec une solution hydroalcoolique (au moins 60% d'alcool). Le lavage des mains doit durer au moins 30 secondes. Séchez vos mains de préférence avec des serviettes jetables.

## APRÈS LA SORTIE DE L'HÔPITAL : MESURES D'ISOLEMENT POUR LE PATIENT ET LES AUTRES MEMBRES DU MÉNAGE

### Patient

**Début des symptômes :**   (à remplir par le médecin)

**Isolement jusqu'à :**   (à remplir par le médecin)

- Seul votre médecin peut mettre fin à l'isolement. Pour cela, vous devez avoir atteint le délai d'isolement minimal (7 jours à compter du début des symptômes) ET ne plus avoir de fièvre depuis au moins 3 jours ET observer une amélioration significative des symptômes..
- Contactez votre médecin par téléphone en cas d'aggravation des symptômes.

## PATIENT : SUIVRE VOS SYMPTÔMES

### Utilisez le tableau suivant pour suivre vos symptômes pendant l'isolement.

- Indiquez dans la première colonne pour chaque symptôme s'il est présent au début de la registration (oui/non). Dans la colonne 'température' vous notez dans la première colonne la valeur exacte jusqu'à un chiffre après la virgule. Ensuite vous indiquez chaque jour le matin et le soir si vos symptômes se sont aggravés (↑), sont restés stables (=) ou ont diminué (↓). Encerclez le symbole qui s'applique pour chaque symptôme.
- Dans la colonne 'température' vous notez dans la première colonne la valeur exacte jusqu'à un chiffre après la virgule.
- Quand un symptôme a complètement disparu, vous mettez un croix à la date spécifique.
- Les médecins et les professionnels des soins de santé peuvent utiliser ces informations pour leur politique de soins.

Date	/ /		/ /		/ /		/ /		/ /		/ /		/ /		/ /		/ /	
	Symptôme présent le premier jour de la registration		Matin	Soir														
Température	°C		°C															
Essoufflement	oui	non	↑ = ↓	↑ = ↓	↑ = ↓	↑ = ↓	↑ = ↓	↑ = ↓	↑ = ↓	↑ = ↓	↑ = ↓	↑ = ↓	↑ = ↓	↑ = ↓	↑ = ↓	↑ = ↓	↑ = ↓	↑ = ↓
Toux	oui	non	↑ = ↓	↑ = ↓	↑ = ↓	↑ = ↓	↑ = ↓	↑ = ↓	↑ = ↓	↑ = ↓	↑ = ↓	↑ = ↓	↑ = ↓	↑ = ↓	↑ = ↓	↑ = ↓	↑ = ↓	↑ = ↓
Crachats	oui	non	↑ = ↓	↑ = ↓	↑ = ↓	↑ = ↓	↑ = ↓	↑ = ↓	↑ = ↓	↑ = ↓	↑ = ↓	↑ = ↓	↑ = ↓	↑ = ↓	↑ = ↓	↑ = ↓	↑ = ↓	↑ = ↓
Douleur	oui	non	↑ = ↓	↑ = ↓	↑ = ↓	↑ = ↓	↑ = ↓	↑ = ↓	↑ = ↓	↑ = ↓	↑ = ↓	↑ = ↓	↑ = ↓	↑ = ↓	↑ = ↓	↑ = ↓	↑ = ↓	↑ = ↓

Date	/ /		/ /		/ /		/ /		/ /		/ /		/ /		/ /		/ /	
	Matin	Soir																
Température	°C		°C															
Essoufflement	↑ = ↓	↑ = ↓	↑ = ↓	↑ = ↓	↑ = ↓	↑ = ↓	↑ = ↓	↑ = ↓	↑ = ↓	↑ = ↓	↑ = ↓	↑ = ↓	↑ = ↓	↑ = ↓	↑ = ↓	↑ = ↓	↑ = ↓	↑ = ↓
Toux	↑ = ↓	↑ = ↓	↑ = ↓	↑ = ↓	↑ = ↓	↑ = ↓	↑ = ↓	↑ = ↓	↑ = ↓	↑ = ↓	↑ = ↓	↑ = ↓	↑ = ↓	↑ = ↓	↑ = ↓	↑ = ↓	↑ = ↓	↑ = ↓
Crachats	↑ = ↓	↑ = ↓	↑ = ↓	↑ = ↓	↑ = ↓	↑ = ↓	↑ = ↓	↑ = ↓	↑ = ↓	↑ = ↓	↑ = ↓	↑ = ↓	↑ = ↓	↑ = ↓	↑ = ↓	↑ = ↓	↑ = ↓	↑ = ↓
Douleur	↑ = ↓	↑ = ↓	↑ = ↓	↑ = ↓	↑ = ↓	↑ = ↓	↑ = ↓	↑ = ↓	↑ = ↓	↑ = ↓	↑ = ↓	↑ = ↓	↑ = ↓	↑ = ↓	↑ = ↓	↑ = ↓	↑ = ↓	↑ = ↓

Après 3 jours sans symptômes, vous pouvez arrêter de remplir ce tableau.

Si vous retournez à l'hôpital dans les deux semaines après le début de l'infection au coronavirus : mettez un masque et signalez que vous êtes (avez été) infecté(e) par le coronavirus.

Informations supplémentaires : l'infirmier(ère) à domicile, le médecin généraliste ... qui viennent chez vous peuvent décider, en fonction de leurs conventions de travail, de prolonger ou de rendre plus strict l'usage du matériel de protection qu'ils portent pendant les soins. Si vous avez des questions à ce sujet, parlez-en aux soignants en question.

## CONSEILS POUR UN ISOLEMENT CORRECT À LA MAISON

### PATIENT

#### PRINCIPALES RÈGLES :

- Restez en **isolement à domicile** aussi longtemps que les symptômes persistent : n'allez pas au travail, évitez les lieux publics, les transports en commun, ...
- **Tenez-vous à l'écart des autres**, y compris les autres membres du ménage. Ne recevez personne d'autre chez vous. Gardez toujours une distance d'au moins 1,5 mètre. Couvrez-vous le nez et la bouche en présence d'autres personnes.
- **Vêtements et objets personnels (p. ex. smartphone, tablette, ...)** :
  - Désinfectez les objets personnels avec de l'eau contenant 1% d'eau de Javel : mettez 10 ml d'eau de Javel (= 1 cuillère à soupe) dans une bouteille d'un litre et remplissez la bouteille d'eau du robinet. Si la matière ne supporte pas l'eau de Javel, vous pouvez utiliser une solution hydroalcoolique.
  - Lavez les vêtements à une température la plus élevée possible (de préférence 60 °C).
  - Lavez-vous les mains après avoir touché des vêtements sales (voir plus loin).
  - Les documents que vous avez touchés peuvent aussi être touchés par d'autres. Dans ce cas, ils doivent se laver les mains soigneusement.

#### COMMENT VIVRE (ENSEMBLE) PENDANT VOTRE ISOLEMENT ?

- Si possible, séjournez et dormez dans **une pièce séparée et bien aérée**.
- Utilisez si possible **une salle de bains et des toilettes séparées**.
- **Ouvrez les fenêtres** de la pièce où vous demeurez **plusieurs fois par jour** pendant 30 minutes.

- **Couvrez-vous le nez et la bouche** avec un mouchoir en tissu ou en papier quand vous toussiez ou éternuez. Jetez immédiatement le mouchoir dans un sac en tissu ou un sac poubelle refermable. Si vous n'avez pas de mouchoir, toussiez ou éternuez dans le pli du coude ou à l'intérieur de votre pull.
- **Lavez-vous immédiatement les mains après avoir toussé, éternué, utilisé les toilettes ou touché de la lessive sale**. Dans tous les cas, vous et les membres de votre ménage devez aussi vous laver les mains plusieurs fois par jour avec de l'eau et du savon ou avec une solution hydroalcoolique (min. 60% d'alcool). Le lavage des mains doit durer au moins 30 secondes.
- **Séchez vos mains de préférence avec des serviettes jetables**. Rassemblez les serviettes en tissu dans un sac en tissu dès qu'elles sont mouillées et mettez le sac entier dans la machine à laver.
- **Ne partagez aucun objet** (assiettes, draps, brosse à dents, cigarettes ...) avec d'autres. Lavez soigneusement les ustensiles (assiettes, couverts ...) avec de l'eau et du savon après usage.
- Prenez **vos repas seul(e)**.
- **Désinfectez toutes les surfaces** (tables, poignées de porte, sols ...) **une fois par jour** avec de l'eau contenant 1% d'eau de Javel (10 ml d'eau de Javel par litre d'eau).
- **Nettoyez le WC après être allé à la selle**. Fermez le couvercle, tirez la chasse et attendez cinq minutes. Ensuite, nettoyez le WC avec de l'eau contenant 1% d'eau de Javel..  
Ne mélangez pas les produits chlorés avec d'autres produits d'entretien.

### AUTRES MEMBRES DU MÉNAGE

#### BELANGRIJKSTE REGELS:

- Tenez compte des conseils ci-dessus et veillez à ce qu'ils soient **respectés**.
- **Évitez tout contact rapproché avec le malade**. Si possible, une seule personne s'occupera du malade. Évitez que des personnes avec des problèmes respiratoires chroniques, des problèmes d'immunité ou des personnes âgées entrent en contact avec le malade. Au besoin, ces personnes iront habiter ailleurs temporairement.
- Si vous partagez les toilettes avec le malade, **désinfectez-les** soigneusement avant chaque utilisation. Rabattez le couvercle avant de tirer la chasse.